

REPUBLIKA E SHQIPERISE  
ZYRA E NOTERISE TIRANE  
NR. 5342 Rep.  
NR. 423 Kol.

*Tabela e pagesës e paguar*

## KONTRATE KONÇESIONI

### E FORMES "BOT" (NDERTIM - OPERIM - TRANSFERIM) PER NDERTIMIN E HIDROCENTRALIT TERVOL

Ne Tirane, me date 10 dhjetor 2007 (dy mije e shtate), u paraqiten para meje notere Lindita Kokona, e regjistruar ne Dhomen e Noterise Tirane. Me adrese Tirane u paraqiten palet kontraktuese si me poshte:

Ministria e Ekonomise, Tregtise dhe Energjetikes percaktuar si "AUTORITET KONTRAKTUES" me Vendimin e Keshillit te Ministrave nr.131, date 14.03.2007 "Per percaktimin e autoritetit kontraktues per ndertimin me koncesion te hidrocentralit "Tervol", qe me poshte do te quhet i tille,  
Z.KRISTO RODI, i biri \_\_\_\_\_ madhor dhe me zotesi te plote juridike e per te vepruar, per identitetin e te cilit u sigurova nga leternjoftim \_\_\_\_\_

### DHE

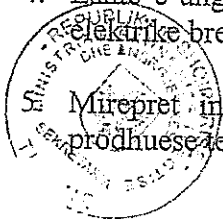
Shoqerise "Ble-klo-ar" Sh.p.k, regjistruar si person juridik me Vendimin Nr.16616, dt.9.01.1997, te Gjykates se Rrethit Tirane, qe me poshte do te quhet "Koncesionari", perfaqesuar nga administratori Z. Feti Mehmeti, banues ne \_\_\_\_\_, per identitetin e te cilit u sigurova nga Pasaporta \_\_\_\_\_, madhor dhe me zotesi te plote juridike per te vepruar.

### Hyrje

Duke patur parasysh qe Qeveria e Shqiperise:

1. I ka dhene nje rol prioritar prodhimit, transmetimit dhe shperndarjes se energjise elektrike nepermjet ndertimit te hidrocentraleve te rinj, ose rehabilitimit te hidrocentraleve ekzistuese me ane te procedurave te koncesionit, per permiresimin e treguesve teknike dhe ekonomike te rrjetit elektrik kombetar;
2. Konsideron ndertimin e hidrocentraleve si nje element te rendesishem te politikës se zhvillimit te sektorit te energjise;
3. Vlereson formen "BOT" te koncesionit, si nje forme koncesioni qe ben te mundur stimulimin e investitoreve private per ndertimin e hidrocentraleve te rinj me anen e kapitalit privat;
4. Eshte e angazhuar per krijimin dhe zhvillimin e tregut te brendshem te energjise elektrike brenda vendit;

Mirepret investitoret vendas ose te huaj ne ndertimin e kapaciteteve te reja prodhuese te energjise elektrike;



- 5.1. Legjislacioni ne fuqi rregullon dhenien me koncesion te hidrocentraleve dhe me Vendimin e Keshillit te Ministrave nr 131, date 14.03.2007 "Per percaktimin e autoritetit kontraktues per ndertimin me koncesion te hidrocentralit "Tervol", autorizohet Ministria e Ekonomise, Tregtise dhe Energjetike per negociimin dhe nenshkrimin e Kontrates se Koncesionit.

### Koncesionari

1. Eshte i interesuar te investoje ne ndertimin e hidrocentralit Tervol, ne komunen Pishaj, rrethi Gramshit, me qellimin prodhimin e energjise elektrike dhe rritjen e sigurise te furnizimit me energji elektrike te zones;
2. Shoqeria "Ble-klo-ar" sh.p.k. zoteron kapacitetet e nevojshme tekniko-financiar, per te realizuar projektin e miratuar sipas objektit te kesaj marreveshje;
3. Ka kryer studimin tekniko-ekonomik dhe mjedisor per ndertimin dhe shfrytezimin e hidrocentralit Tervol, objekt i ketij koncesioni;
4. Zoteron aftesite drejtuese, financiare dhe teknike te kerkuara si dhe aftesite per te plotesuar kete iniciative ne perputhje me standartet nderkombetare.

### Neni 1 Perkufizime

Kudo qe ne kete Marreveshje perdoren termat e meposhteme, ato do te kene kuptimet perkatese si me poshte si vijon :

- 1.1 **Marreveshja e Koncesionit** : Kjo marreveshje dhe anekset 1 dhe 2 bashkelidhur.
- 1.2 **Autoriteti Kontraktues**: Ministria e Ekonomise, Tregtise dhe Energjetikes.
- 1.3 **Koncesionari**: Shoqeria "Ble-klo-ar" Sh.p.k, me seli ne Qytetin e Elbasanit.
- 1.4 **Hidrocentral**: Teresia e objekteve qe sherbejne per prodhimin e energjise elektrike ku perfshihen vepra e marrjes, kanali i devijimit, bazeni i presionit, tubacioni qe dergon ujin ne turbina, ndertesa e centralit se bashku me makinerite dhe pajisjet e intaluara ne te, qe ne rastin konkret eshte Hidrocentrali Tervol, komuna Pishaj, rrethi Gramsh, me fuqi te instaluar 10 000 kW dhe prodhim te energjise elektrike rreth 40.000.000 kWh, se bashku me te gjitha objektet qe permenden me siper.
- 1.5 **Kontratat**: Te gjitha kontratat e nenshkruara nga Koncesionari, me sipermarresit per realizimin e punimeve;
- 1.6 **Licencë** është akti administrativ, që lëshohet nga autoriteti përkatës publik për të ushtruar një veprimtari, bazuar në kritere objektive të kualifikimit.
- 1.7 **Tarifa koncesionare**: Sasia e energjise elektrike qe i ofrohet pa pagese shtetit.

### Neni 2 Objekti i Koncesionit

Objekti i kesaj kontrate koncesioni eshte :



Ndertimi, operimi dhe transferimi i hidrocentralit tek Autoriteti Kontraktues, konform termave dhe kushteve te kesaj kontrate.

### **Neni 3 Periudha e Konçesionit**

Autoriteti Kontraktues i jep koncesionarit me koncesion ndertimin e hidrocentralin Tervol. per nje periudhe 35 vjecare sipas shkronjes "b" te nenit 27 te ligjit nr.9663, date 18.06.2006 "Per koncesionet". Kjo periudhe do te filloje nga hyrja ne fuqi e kesaj Kontrate.

### **Neni 4 Te drejtat dhe detyrimet e Autoritetit Kontraktues**

Autoriteti Kontraktues merr persiper detyrimet e meposhtme:

- 4.1 Te asistojë prane çdo institucioni shteteror dhe organi vendor, kur eshte e nevojshme, per marrjen e licensave dhe te lejeve te nevojshme per koncesion.
- 4.2 Te miratojë Projektin e Zbatimit te Hidrocentralit, te përgatitur nga vete Koncesionari. Koha e nevojshme per miratimin e Projektit të Zbatimit nuk ben pjese ne grafikun e punimeve te parashikuar ne Aneksin 2, bashkëlidhur.
- 4.3 Te kontrollojë rregullisht ecurine e kontrates, sipas kushteve te percaktuara ne te.
- 4.4 Te garantojë blerjen e prodhimit te energjise elektrike nga shoqeria KESH sh.a. per 15 vitet e para te prodhimit te energjise elektrike.

### **Neni 5 Detyrimet dhe te Drejtat e Konçesionarit**

Konçesionari eshte i detyruar te zbatojë Projektin dhe objektin e Kontrates konform termave dhe kushteve te saj.

Veçanerisht Konçesionari duhet qe:

- 5.1 Brenda 30 (tridhjetë) ditësh nga hyrja ne fuqi e Kontrates se Koncesionit koncesionari te formojë shoqerine koncesionare, qe do te kete si objekt te veprimtarise se saj ndertimin, operimin dhe transferimin e hidrocentralit tek Autoriteti Kontraktues. Shoqeria do t'i nenshtrohet te gjitha dispozitave ligjore, qe rregullojne veprimtarine e shoqerive tregtare ne Shqiperi, si dhe ne rast transferimi te aksioneve apo pjeseve te kapitalit te saj tek te tretet, duhet te marre pelqimin e autoritetit kontraktues.
- 5.2 Te fillojë punen brenda 30 ditësh nga data e miratimit te projektit te zbatimit.
- 5.3 Te zbatojë punimet dhe planin e investimit sipas Aneksit nr.1 bashkëlidhur kontrates.
- 5.4 Te respektojë te gjitha dispozitat ligjore shqiptare qe rregullojne veprimtarine e Shoqerise Konçesionare.
- 5.5 Te marre masa me qellim qe çdo investim te jete sipas afateve ne kete Kontrate dhe me cilesine e kerkuar;
- 5.6 Te administrojë projektin per periudhen e koncesionit;
- 5.7 Te perballojë te gjitha shpenzimet qe lidhen me demet qe eventualisht mund t'i shkaktohen paleve te treta;

- 5.8 Te mbaje te informuar Autoritetin Kontraktues per çdo rrethane qe mund te kete ndikim ne ecurine e projektit;
- 5.9 Ne veprimtarine e tij te zbatoje legjislacionin shqiptar ne fuqi;  
Te marra masa per te garantuar kushtet teknike per punetoret dhe te tretet, per te shmangur demet ndaj prones publike dhe private, te respektoje legjislacionin ne fuqi per te parandaluar cdo dem e fatkeqesi ne pune;
- 5.10 Koncesionari detyrohet te paguaje te gjitha shpenzimet per publikimet e bera, si dhe ato noteriale.
- 5.11 Te paraqese prane Autoritetit Kontraktues projektin e zbatimit sipas grafikut te punimeve, Aneksi 1, bashkelidhur.
- 5.12 Te zbatoje projektin per ndertimin e Hec-it Tervol me fuqi te vendosur prej 10 MW;

### **Neni 6 Vleresimi i Investimeve**

Mbi bazen e te dhenave te Projektit, investimet qe duhet te kryhen nga koncensionari jane ne vleren totale prej 325 800 167 (treqindenjzetepesmilion e teteqindmije e njeqindegjashtedhjeteeshtate) leke, nga te cilat 145 733 368 (njeqindedyzetepesemilion e shtateqindetridhjetetremije e treqindegjashtedhjetetete) leke do te investohen ne makineri e pajisje.

Vleresimi i mesiperm mund te pesoje ndryshime te mundshme, me marreveshje ndermjet paleve:

- pas variantit perfundimtar te projektzbatimit
- ne çdo kohe gjate zbatimit te projektit ne ndertimin e vepres, sipas efektivitetit te ofertave

Vlera e ndryshuar e investimit mund te jete me e madhe se 325 800 167 (treqindenjzetepesmilion e teteqindmije e njeqindegjashtedhjeteeshtate) leke, por jo me e vogel se 309 510 158.65 (treqindenentemilion e peseqindedhjetemije e njeqindepesedhjetetete. gjashtedhjetepese) leke, qe perfaqeson nje ndryshim te investimit ne vleren 5% te investimit total te parashikuar.

### **Neni 7 Programi i Punimeve**

Koncesionari merr persiper te zbatoje programin e meposhtem te punimeve :

- 7.1 Koncesionari merr persiper te vere ne pune hidrocentralin brenda 15 (pesebedhjetete) muajve nga hyrja ne fuqi e kontrates, sipas Aneksit nr.2 bashkelidhur kesaj kontrate.
- 7.2 Keto afate mund te ndryshohen me marreveshje midis Autoritetit Kontraktues dhe Koncesionarit, ne se marrja e lejeve nga institucionet perkatese eshte vonuar pertej kohes se rregullt procedurale per marrjen e tyre.

### **Neni 8 Zgjidhja e Kontrates se Koncesionit**

- 8.1 Autoriteti Kontraktues ka te drejte te prishjen e Kontrates se Koncesionit ne menyre te njeaneshme:

- a) kur koncesionari nuk fillon punen per 6 muaj nga data e miratimit te projektit te zbatimit;
  - b) Ne rast te mosrealizimit te fuqise se vendosur mbi 15% te asaj sipas projektit te propozuar nga koncesionari;
  - c) kur koncesionari kryen transferimin, ose shitjen e kuotave pa miratim te Autoritetit Kontraktues.
- 8.2 Kur nga ana e Autoritetit Kontraktues provohet se gjate periudhes se koncesionit, ka shkelje te ndonje prej pikave te permendura ne kete kontrate, ai menjehere ia ben te njohura keto shkelje Koncesionarit duke pritur per nje periudhe 30 ditore pergjigjen e tij, me argumentat perkates. Ne rast mbarimi te ketij afati dhe koncesionari nuk sjell pergjigje, Autoriteti Kontraktues ka te drejte te zgjidhe kontraten.
- 8.3 Ne rastet kur Autoriteti Kontraktues zgjidh kontraten ne menyre te njeanshme (pika 1 e ketij neni), ai ka te drejte te marre vleren e garancise se kontrates. Autoriteti Kontraktues ka te drejte te marre persiper, perkohesisht administrimin e Hec-it, per sigurimin e nje sherbimi te efektshem dhe te panderprere dhe, ne rastin e deshtimit nga koncesionari, te permbushe detyrimet e tij kontraktuale dhe te deshtimit te tij, per te rregulluar shkeljen e kontrates.
- 8.4 Secila palë, ka të drejtë ta zgjidhë kontratën kur:
- a) përmbushja e detyrimeve bëhet e pamundur, për shkak të rrethanave që kanë qenë jashtë kontrollit të arsyeshëm të secilës palë;
  - b) ka shkelje serioze nga pala tjetër e kur kjo palë nuk mund ta korrigjojë këtë shkelje brenda afatit kohor dhe sipas mënyrës së parashikuar në kontratën e koncesionit.
- 8.5 Palët kanë të drejtë ta zgjidhin kontratën e koncesionit me pëlqim të dyanshëm.

## Neni 9 Kontratat

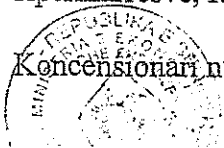
Me qellim qe te realizohet objekti i koncesionit, Koncesionari ka te drejte te lidhe kontrata sipermarrjeje.

Ne te gjitha kontratat e sipermarrjes, ose nenkontraktoret, Koncesionari eshte i detyruar te respektoje kushtet e kesaj Kontrate.

Pavaresisht nga kontratat e mesiperme, pergjegjes para Autoritetit Kontraktues per zbatimin e rregullt te ketyre kontratave mbetet gjithmone Koncesionari.

Me perjashtim te te drejtave dhe detyrave qe i jepen Autoritetit Kontraktues ne kete kontrate, Autoriteti Kontraktues nuk do te marre persiper asnje detyrim kundrejt sipermarresve, furnizuesve dhe te treteve.

Koncesionari nuk ka te drejte ta jape kontraten e koncesionit me nenkoncesion



## Neni 10 Garancite

Konçesionari duhet të garantojë, për llogari të autoritetit kontraktues, (sipas formularit të paraqitur në dokumentet e tenderit) para firmosjes së kontratës, një shumë të barabartë me 10% të vlerës totale të investimit prej 325 800 167 (treqindënjzetepesë milion e tetëqindmijë e njëqind e gjashtëdhjetë e shtatë) leke.

Konçesionari i lejohet të ç'ngurtesojë këto vlera vetëm pasi të ketë marrë konfirmimin nga Autoriteti Kontraktues, brenda 30 ditëve nga realizimi i investimit dhe kryerja e testimit të vepres.

## Neni 11 Sigurimet

Konçesionari do të sigurojë objektin gjatë gjithë periudhës së Konçesionit dhe do të dorëzojë pranë Autoritetit Kontraktues një kopje të tij çdo vit.

Në rast se objekti i siguruar shkatërrohet ose demtohet për shkak të rreziqeve ndaj të cilave është siguruar, zhvendimet në para të marra nga Konçesionari do të perdoren për të rindertuar, riparuar, risistemuar dhe për të rikthyer objektin në gjendje funksionale të para demtimit apo më mirë.

Kontraktori duhet të sigurohet për përgjegjësinë për dëme materiale dhe dëmtime trupore që mund t'u shkaktohen paleve të treta si rrjedhojë e kryerjes së punimeve të ndertimit/montimit si dhe gjatë funksionimit të tij.

Sigurimi do të kryhet për kufij përgjegjësie jo më të ulët se 200 000 (dyqindmijë) Euro për çdo ngjarje dhe 500 000 (peseqindmijë) Euro në vit. Pjesa e zbritshme nuk mund të jetë më e lartë se 1000 (njemijë) Euro për çdo ngjarje dhe 2000 (dymijë) Euro në vit.

Autoriteti Kontraktues do të shenohet si i bashkësiguruar në të gjitha kontratat e sigurimit.

## Neni 12 Kontrolli, Raportimi, Inspektimet dhe Mbikqyrja e Përgjithshme

Autoriteti Kontraktues ka të drejtë të kontrollojë Konçesionarin gjatë gjithë periudhës së konçesionit.

Konçesionari është i detyruar që çdo muaj të raportojë me shkrim pranë Autoritetit Kontraktues, realizimin e programit të investimeve në vlerë dhe në natyrë dhe me pas prodhimin e energjisë elektrike.

Autoriteti Kontraktues, ruan të drejtën që gjatë periudhës së konçesionit, nëpërmjet të autorizuarve të tij, të kontrollojë objektin për të vërtetuar nëse rregullat e konçesionit po kryhen sipas kushteve të percaktuara në këtë kontratë.

Autoriteti Kontraktues, mund të ushtrojë një mbikqyrje të përgjithshme gjatë realizimit dhe vënies në punë me synim që të verifikojë se ecuria e punimeve, ashtu si çështja dhe



konformiteti të jehë në përputhje me programin e përgjithshëm të realizimit dhe dokumentacionit të projektit.

Në rast të shkeljeve të Kontrates, konstatuar gjatë kontrollit të përgjithshëm, Konçisionari do të njoftohet me shkrim për masat që do të merren dhe detyrat që do t'i lihen, si dhe mënyrën dhe afatet e zbatimit të tyre.

### Neni 13 Tarifa koncesionare dhe vlera e riinvestimit

#### a. Tarifa koncesionare

Tarifa koncesionare është 3 % e energjisë së prodhuar. Autoriteti Kontraktues ka të drejtë ta shesë këtë sasi energjie për llogari të tij.

#### b. Vlera e riinvestimit

Vlera e riinvestimit është 50 % e vlerës së investimit për makineritë dhe pajisjet. Kjo vlerë do të investohet çdo 15 vjet dhe do të aktualizohet sipas indeksit të inflacionit.

### Neni 14 Legjislacioni i zbatueshëm

Zbatimi dhe interpretimi i kësaj Kontrate Konçisionari do të bazohet në legjislacionin shqiptar në fuqi.

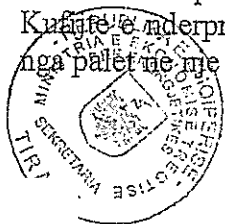
### Neni 15 Forca Madhore

Konsiderohen ngjarje të Forcës Madhore katastrofat e natyrës, përmblytjet, terrmetet, lufta dhe nderhyrja e paleve të treta që kanë fuqinë e ligjit dhe çdo ngjarje e barabartë që mund të ndikojë në objektin e kësaj Kontrate, duke bërë të pamundur përmbushjen e detyrimeve reciproke të Marrëveshjes, që kanë të bëjnë me vullnetin e paleve.

Gjatë zbatimit të kontrates, në rast se verifikohen vonesa të mundshme ose mosrespektime të detyrimeve të Paleve, për shkak të ngjarjeve të Forcës Madhore, ato nuk mund të jenë shkak për kërkesa reciproke për zhvendim.

Në këtë rast, kur një detyrim i kësaj Kontrate do të prishet ose do të hiqet si rezultat i Forcës Madhore, pala e dëmtuar është e detyruar të njoftojë me shkrim palën tjetër, brenda 15 ditëve, duke i treguar dhe arsyetuar shtyrjen e punimeve ose braktisjen e tyre si dhe masat që do të merren për të parandaluar pasojat.

Kuqitë e ndërprerjes së punës dhe të shtyrjes në kohë të punimeve, do të përcaktohen nga palët në një procesverbal të ngjarjes.



**Neni 16**  
**Hyrja ne fuqi e Kontrates se Konçesionit**

Kontrata e Konçesionit do te hyje ne fuqi mbasi te jete miratuar nga Keshilli i Ministrave te Republikes se Shqiperise, ne perputhje me Ligjin Nr.9663, date 18.12.2006 "Per konçensionet".

**Neni 17**  
**Zgjidhja e Mosmarreveshjeve**

Problemet ose mosmarreveshjet midis paleve qe kane lidhje me zbatimin dhe interpretimin e kesaj Kontrate Konçesioni, nuk do te anullojne detyrimet e paleve sipas kesaj Kontrate.

Palet jane te angazhuara te zgjidhin çdo mosmarreveshje duke u bazuar ne vullnetin e mire.

Ne te kundert, çdo mosmarreveshje qe lidhet me kete Kontrate Konçesioni, do te zgjidhet perfundimisht nga Gjykata e Rrethit Gjyqesor, Tirane.

**Neni 18**  
**Sanksionet**

Mos respektimi i afateve dhe kushteve te kesaj Kontrate, ne perfundim te periudhes 15-mujore penalizon konçesionarin si me poshte:

- 18.1 Per shkelje te afatit te ndertimit 0,05 % ne dite te vleres te investimeve te munguara.
- 18.2 Per moskryerje te investimeve ne vleren e marre persiper ne konkurim, konçesionari penalizohet me 10 % te vleres te investimeve te parealizuar.
- 18.3 Per cdo dite vonese per fillimin e punimeve penalizohet me 10 000 leke.
- 18.4 Ne rast mosrealizimi, per faj te konçesionarit, te prodhimit te energjise elektrike prej 40 milion KWh/vit, konçesionari penalizohet me 5% te vleres se prodhimit te parealizuar per periudhen raportuese.
- 18.5 Per mosrealizim deri ne 10% te fuqise se vendosur sipas projektit te propozuar nga konçesionari, ai do te penalizohet me 5% te vleres se prodhimit te energjise elektrike te munguar, si pasoje e zvogelimit te fuqise se instaluar.
- 18.6 Ne se mosrealizimi i fuqise se vendosur eshte me shume se 10% te fuqise se vendosur sipas projektit te propozuar nga konçesionari, Autoriteti Kontraktues ka te drejte te prishe kontraten ne menyre te njeanshme.

**Neni 19**  
**Bashkepunimi midis Autoritetit Kontraktues dhe Konçesionarit**

Autoriteti Kontraktues dhe Konçesionari jane zotuar te bashkepunojne ne menyre qe te garantojne realizimin e plote te projektit.

Pervec rasteve kur bien dakord me shkrim per ndonje forme tjeter, korrespondenca do te dergohet me leter me poste, telegram ose fax, ne adresat e meposhteme :





Per cdo ndihme qe do ti kerkohej Autoritetit Kontraktues nga koncesionari, ky i fundit detyrohet te paraqese kerkesen me shkrim per cka kerkon ne zbatim te detyrimeve te kesaj Kontrate.

#### **Neni 20 Transferimi i Aseteve**

Me mbarimin e Marreveshjes Koncesionare , qofte si perfundim i afatit te zakonshem ose si nje mbarim i parakohshem i saj, asetet e Koncesioneve, perfshire cdo ndertese apo impiant te ndertuar nga Koncesionari ne kantjerin e Koncesionit, do t'i transferohet Autoritetit Kontraktues, pa shperblim, apo detyrim shtese, subjekt i termave dhe kushteve te Marreveshjes Koncesionare. Autoriteti Kontraktues ka te drejten, por jo detyrimin, te nderhyje ne cdo kontrate te Koncesionarit.

#### **Neni 21**

#### **Rregjistrimi i kesaj kontrate**

Brenda 30 diteve nga hyrja ne fuqi e saj, kontrata duhet te rregjistrohet ne rregjistrin e pasurive te paluajtshme.

#### **AUTORITETI KONTRAKTUES**

Ministria e Ekonomise, Tregtise dhe Energjetikes

Perfaqesuar me Autorizimin Nr. 1812/4,  
date 02.08.2007 te  
Ministrit te Ekonomise,  
Tregtise dhe Energjetikes,

Nga Z. KRISTO RQDI

Drejtor/i Drejtorise Bregjithshme Rregullatore

#### **KONCESIONARI**

Shoqeria "Ble-klo-ar" Shpk

Perfaqesuar nga

Z. FETI MEHMETI